

A
V
A
L
S
I
T
A
R
B
E
L
L
A
H
T
S
N
U
K

**Nerozumiem,
vidím, viem...**

**I Do Not
Understand,
I Can See,
I Know...**

Kurátor / Curator:
Erik Vilím

Asztrid Csatlós,
Anton Čierny,
Alex Mlynárčik,
Maximilián Rumanský,
Milan Vagač,
Anthony Vasquez

Výstava *Nerozumiem, vidím, viem...* je inšpirovaná skladbou *Pražský Producenti Jsou Top* od českého rappera, člena skupiny *PSH* a multimedialneho umelca Vladimira 518. Pieseň z roku 2008 je kľukatá, „vyberá si svoju daň“ a miestami sa v nej stratíme, aby sme sa vrátili späť. Zaoberá sa témou prechodového rituálu – v rýchлом slede slov vstupujeme do lesa, mizneme v zime, strácame cestu, ale napriek tomu pokračujeme.

Až kým nenájdeme mnícha.

*moje cesta zimným lesem si vybírá svou daň
můj význam, je rozcestí, v těle hejno vran
kůl pění, stroj hoří
jedu dnem, letím nocí*

text skladby *Pražský Producenti Jsou Top*
od Vladimira 518

Les ako miesto tu nie je náhodou, nie len kulisou, samozrejme. Reprezentuje to neznáme v nás. Krehkosť strieda pevnosť, radosť nahrádza bolesť, a v týchto opozitných bodoch sa pohybujeme [aj] my. Čo je však dôležité, v tejto ceste sa stávame niekým iným či inou. Aj v našej kultúre máme podobný zvyk – čepčenie, príbeh, keď sa dcéra stáva ženou.

Album, z ktorého pochádza skladba, nepriniesol rešpekt len Vladimirovi 518, do pozornosti vstúpil aj label Bigg Boss. Pre túto skupinovú medzinárodnú výstavu v priestore a Window Kunsthalle Bratislava je významné práve tento prechodový rituál, aby sme boli úplne presní, miesto premeny, ktorej výsledkom môže byť svetlo či katarzná úľava. Rovnaký príbeh čaká aj Kunsthalle Bratislava, v určitom momente sa bude musieť rozhodnúť nie len čím chce byť¹, ale tiež akú identitu v sebe skrýva². Budeme jej vedieť porozumieť? Možno nám na to bude stačiť len vzájomné počúvanie...

Náčrt: 07. 05. 2024, Budapešť

Final: 11. 05. 2024, Bratislava

Erik Vilím

¹ Inšpirované knihou *Čím chceš byť? Umelec?* od Daniely Čarnej a Lucie Kotvanovej (2021), držané v rukách: 7. 5. 2024.

² Inšpirované výstavou Igora Hosnedla: *Belladonna harvest*, kurátorka Tjaša Pogačar, 2023, Kunsthalle Bratislava, a Window, riaditeľ Jen Amann Kratochvil, držané v rukách: 7. 5. 2024

The exhibition *I Do Not Understand, I Can See, I Know...* is inspired by the song *Prague Producers Are Top (Pražský Producenti Jsou Top)* by the Czech rapper, member of the group *PSH* and multimedia artist Vladimir 518. The 2008 song is winding, “takes its toll” and at points we get lost in it, only to come back. It deals with the theme of a rite of passage - in rapid succession of words we enter the forest, disappear into the cold, lose our way, but carry on nonetheless.

Until we find the monk.

*my journey through the winter forest
is taking its toll
I pass a sign, a fork in the road, a flock of crows
the stake is foaming, the machine is burning
I ride by day, I fly by night*

lyrics to the song *Prague Producers Are Top (Pražský Producenti Jsou Top)*
by Vladimir 518

The forest as a place here is no accident, of course it is not just a backdrop. It represents the unknown in us. Fragility replaces solidity, joy replaces pain, and in these oppositional points we [also] move. But importantly, in this journey, we become someone else. In our culture, we have a similar tradition - the covering the bride’s hair with a marital headdress, the story of a daughter becoming a woman.

The album from which the track comes from didn’t just bring respect to Vladimir 518, the Bigg Boss label also came into the spotlight. What is significant for this international group exhibition in the space a Window Kunsthalle Bratislava is this rite of passage, to be quite precise, a place of transformation that can result in light or cathartic relief. The same story awaits Kunsthalle Bratislava, at some point it will have to decide not only what it wants to be¹, but also what identity it harbours. Will we be able to understand her? Maybe just listening to each other will be enough...

Concept: 7 May 2024, Budapest
Final: 11 May 2024, Bratislava

Erik Vilím

¹ Inspired by the book *What Do You Want to Be? Artist?* by Daniela Čarná and Lucie Kotvanová (2021), in hands: 7. 5. 2024

² Inspired by Igor Hosnedel’s exhibition *Belladonna Harvest*, curated by Tjaša Pogačar, 2023, Kunsthalle Bratislava, a Window, the director: Jen Amann Kratochvil, in hands: 7. 5. 2024

1. Alex Mlynárčik: (fotodokumentácia: Miloš Vančo): Gondkuľak. Reportáž z akcie-slávnosti Deň radosti... Alexa Mlynárčika IV., 40 x 50 cm, 1971, 2010

2. Anthony Vasquez: Záhyb tieňa (Shadow's Bend), akryl a drevo, 169 x 12 x 4 cm, 2023

2. Anthony Vasquez: Znovu rovno na mesiac, akryl a drevo, 43 x 34 x 4 cm, 2024

3. Maximilián Rumanský: Zsvätenie/Vstúpenie, grafit na papieri, 21 x 29 cm, 2022

4. Anton Čierny: Dutina, video, 9:51 min, 2020

5. Asztrid Csatlós: Povedali ste vľavo alebo vpravo, akvarel, akryl, papier, MDF doska, VILTIN Gallery, s dovolením galérie VILTIN, 85 x 49 x 17 cm, 2023

6. Milan Vagač: Gizmo 190324, akryl na plátne, 160 x 70 cm (v dvoch častiach), 2024

1. Alex Mlynárčik (photodocumentation Miloš Vančo): Gondkuľak. Report from the event-festival Day of rejoicing... Alex Mlynárčik IV., 40 x 50 cm, 1971, 2010

2. Anthony Vasquez: Shadow's Bend, acrylic and wood, 169 x 12 x 4 cm, 2023

2. Anthony Vasquez: Straight to the Moon Again, acrylic and wood, 43 x 34 x 4 cm 2024

3. Maximilián Rumanský: Initiation/Ascension, graphite on paper, 21 x 29 cm, 2022

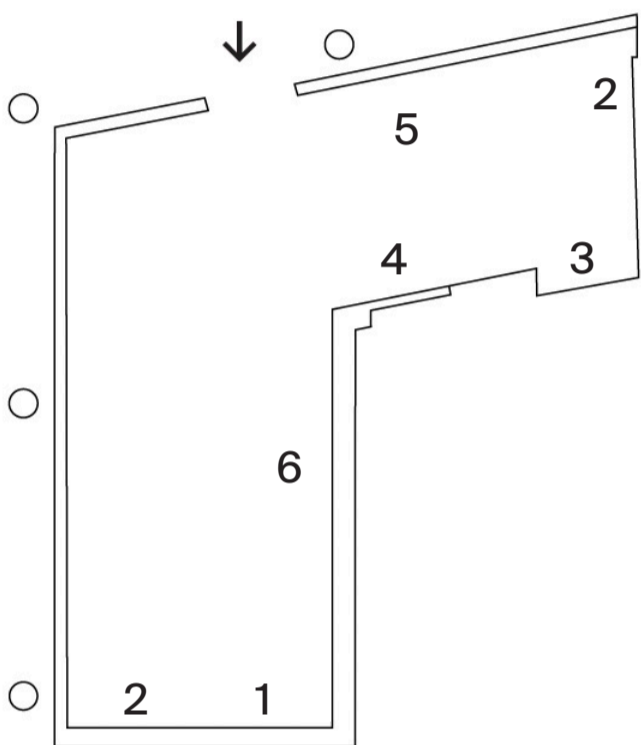
4. Anton Čierny: Cavity, video, 9:51 min, 2020

5. Asztrid Csatlós: You said left or right, acrylic, paperpulp, MDF sheet, courtesy of the VILTIN Gallery, 85 x 49 x 17 cm, 2023

6. Milan Vagač: Gizmo 190324, acrylic on canvas, 160 x 70 cm (in two parts), 2024

A WINDOW

↓ vstup z ulice



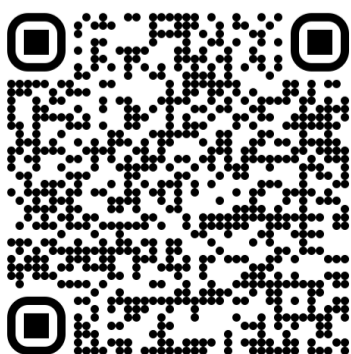
Kurátor výstavy / Curator of the exhibition:
Erik Vilím

Produkcia a inštalácia výstavy /
Exhibition production & installation:
Krizový tím Kunsthalle Bratislava
Mária Bohumelová
Gabriela Hamalová
Magdaléna Fábryová
Gustáv Vida
Mário Matuchovič
Peter Varga

Preklad a korektúry /
Editing and translation:
AI

Grafický dizajn / Graphic Design:
Ľubica Segečová

Výkonný grafický dizajnér /
Executive Graphic Designer
Erik Vilím
Krizový tím Kunsthalle Bratislava



KUNSTHALLE BRATISLAVA
Nám. SNP 12, 811 06
Bratislava

Otváracie hodiny / Opening hours:
Pon – Ned / Mon - Sun:
12:00 – 19:00
Uto / Tue: zatvorené / closed

FACEBOOK
INSTAGRAM, YOUTUBE
@Kunsthallebratislava